



# TERRAS DE BOURO

Julho  
Agosto  
Setembro 2014

N.º 137

Revista Informativa da Câmara Municipal de Terras de Bouro



# SUMÁRIO



**Cultura**  
» **Festas Concelhias em Honra de S. Brás**  
p. 5



**Cultura**  
» **Banda Musical de Carvalheira Condecorada com Medalha de Mérito Cultural**  
p. 11



**Turismo**  
» **Animação de Verão Decorreu na Vila do Gerês**  
p. 15



**Desporto**  
» **Torneio de Futsal Chegou ao Fim**  
p. 19



**Ação Social**  
» **Festa Final dos ATL's de Verão 2014**  
p. 21



**Diversos**  
» **Bombeiros Voluntários de Terras de Bouro Recebem Equipamento de Proteção Individual**  
p. 23

Município de Terras de Bouro  
Geral: 253 350 010

Proteção Civil  
925671000

Veterinária Municipal  
253 352 760

Piquete de Água  
968 772 850

Bombeiros Voluntários  
253 350 110

Centro de Saúde T. de Bouro  
253 350 030

Centro de Saúde de Rio Caldo  
253 390 130

Cruz Vermelha  
Gerês – 253 391 660  
Rio Caldo – 253 391 333  
T. Bouro – 253 351 444

GNR  
Gerês – 253 900 100  
T. Bouro – 253 351 134

Praça de Táxis  
Gerês – 253 391 214  
T. Bouro – 253 351 006

## EDITORIAL

Caras e caros Terrabourenses!

Vários acontecimentos merecem destaque nesta edição da revista municipal, como comprovam as páginas seguintes. Desses acontecimentos quero destacar três: as Festas Concelhias de Terras de Bouro, a atribuição da Medalha de Mérito Cultural à Banda Musical de Carvalheira pela Secretaria de Estado da Cultura e as Comemorações dos 500 anos da atribuição da Carta de Foral ao concelho de Terras de Bouro pelo Rei D. Manuel I.

As Festas Concelhias de 2014 atingiram, mais uma vez, um grande brilhantismo, dignificando o nosso concelho com um programa atrativo e diversificado. Milhares de terrabourenses e visitantes puderam viver momentos de convívio e de confraternização.

A presença de sete ranchos folclóricos, três grupos musicais, duas bandas filarmónicas, as cerimónias religiosas, a corrida de cavalos, etc., contribuíram para o sucesso das festividades.



Outro acontecimento que nos encheu e continua a encher de orgulho e de honra foi a atribuição da Medalha de Mérito Cultural à Banda Musical de Carvalheira pelo Senhor Secretário de Estado da Cultura, Jorge Barreto Xavier. A Banda Musical de Carvalheira está a celebrar 175 anos de existência, sem interrupções. É a única banda filarmónica de Terras de Bouro e é reconhecida como um dos ícones culturais do concelho.

Esta Banda Musical tem sido uma escola de formação de jovens músicos, provenientes de várias freguesias do concelho e de concelhos vizinhos, o que tem contribuído para que seja constituída por muitos jovens, alguns ainda adolescentes, de ambos os sexos. Tem concretizado inúmeras atividades no âmbito da recolha, preservação e divulgação da música em Terras de Bouro e no norte do país, mantendo vivo o cultivo da música e a agregação da população de Carvalheira e de todo o concelho que sempre



valorizou, apoiou e incentivou a existência desta meritória coletividade.

Ao longo dos seus 175 anos, abrilhantou centenas de festas, romarias, convívios,



inaugurações, receções e comemorações por todo o país e no estrangeiro.

A atribuição da Medalha de Mérito Cultural é uma forte motivação para continuarmos empenhados na preservação da nossa cultura musical e na educação artística dos nossos jovens. A aposta do atual executivo municipal em permanência na valorização da cultura no concelho e, neste caso, da cultura musical, tem dado excelentes resultados. Vamos continuar a apoiar a Banda de Carvalheira e os ranchos folclóricos do concelho, pois são eles que continuam a preservar e a divulgar o nosso património musical.

#### Terras de Bouro: 500 Anos de História

O concelho de Terras de Bouro celebrou, ao longo do ano de 2014, os 500 anos da outorga da Carta de Foral à “Terra de Boyro” pelo Rei D. Manuel I, em 20 de outubro de 1514.

Este facto histórico assumiu enorme importância



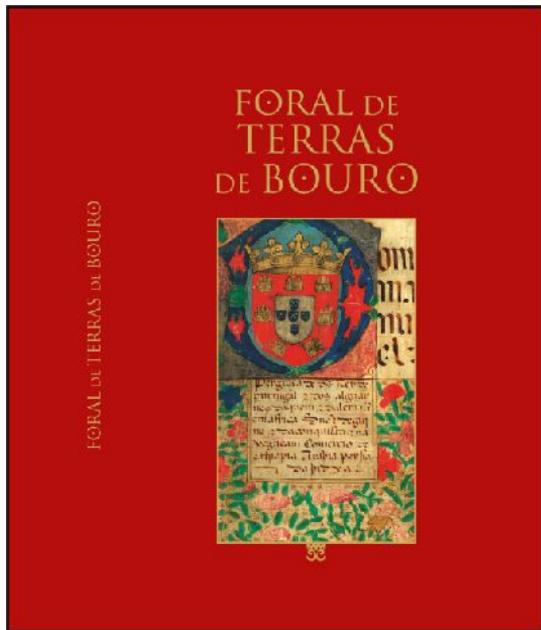
e orgulho para todos os terrabourenses e mereceu o tratamento próprio da maior efeméride do nosso concelho.

Para honrarmos quinhentos anos de história, decidimos, entre diversas iniciativas e atividades, realizar um ciclo de conferências históricas, inaugurar um monumento, dois painéis de azulejos, editar uma medalha comemorativa e publicar uma obra sobre o Foral de Terras de Bouro de forma a valorizar e a fortalecer a nossa memória coletiva, a nossa história e as nossas raízes.

O Foral de Terras de Bouro deve ser conhecido por todos: é a nossa “certidão de nascimento”. Nesse sentido, além do seu estudo, decidimos apresentar uma edição fac-similada do texto original.

Os forais são documentos muito antigos no reino de Portugal, estando já documentados desde a fase do Condado Portucalense. Os primeiros forais concedidos tiveram como principais objetivos o fomento do povoamento das terras conquistadas aos Mouros e a definição de direitos e deveres dos habitantes de uma terra para com a entidade outorgante, assim como a determinação de alguns aspetos do direito local.

Assim, e durante os primeiros séculos de existência do reino português (séculos XII e XIII), a prática da outorga de forais foi frequente. As razões do foro administrativo e da governabilidade



do reino assim o aconselhavam, pelo que tanto os monarcas como os próprios senhores implementaram o modelo concelhio nas terras que tinham sob a sua responsabilidade.

No início do século XV, os antigos forais, muitos deles datados dos tempos dos reis Dom Afonso Henriques, Dom Afonso III e Dom Dinis, estavam sujeitos a interpretações erradas e falsificações grosseiras. Tudo devido às naturais dificuldades de leitura, pois estavam escritos em latim ou português bárbaro, outros em mau estado de conservação, outros por desuso de palavras e formas, causas para um má interpretação do texto em si. A maioria esmagadora dos utentes e beneficiários dos forais já não conseguia ler de boa-fé o que lá estava escrito em forma redonda de lei, nem estipular a cobrança dos direitos, impostos e portagens o que causava conflitos de interesses.

Os povos insurgiam-se contra os abusos, voluntários ou involuntários, cometidos à sombra dos velhos forais. Devido aos sucessivos

requerimentos e queixumes das populações, em especial nas Cortes de Coimbra (1472), Évora (1481) e de Montemor-o-Novo (1495), Dom Manuel I, como monarca inovador e reformador, resolveu proceder à reforma dos forais, por ser «couza muy proveitosa».

Neste contexto, o Foral de Terras de Bouro insere-se nos denominados “Forais Novos” manuelinos e, à semelhança de todos os outros forais da sua época, apresenta os “impostos” que cada freguesia pagava ao Rei.

Importa referir que o concelho de Terras de Bouro, em 1514, era constituído pelas freguesias da Ribeira, Balança, Chorense, Moimenta, Vilar, Chamoim, Carvalheira, Campo, Covide, Rio Caldo e Valdosende. Só a partir de 1855 passou a ser constituído pelas atuais dezassete freguesias, que até então estavam inseridas nos concelhos de Vila Garcia (Brufe) e Ribeira de Soás (Vilar da Veiga) e nos coutos de Bouro (Santa Isabel do Monte), Cibões, Souto e Valdreu (Gondoriz).

#### Terras de Bouro: 500 Anos de História!

Assumimos esta missão de engrandecer o nosso concelho como um dever e como uma honra. Felizes somos por (re)vivermos todos estes acontecimentos.

Se acrescentarmos a estes eventos a Feira de S. Martinho, que contou com a presença da TVI, e da qual daremos conta no próximo número desta revista, podemos afirmar que o ano de 2014 projetou o nosso concelho para patamares de grande dignidade e prestígio.

É com a certeza de termos feito um bom trabalho que terminamos o ano de 2014. E, neste final de ano, desejo a todos os terrabourenses um FELIZ NATAL e um ótimo ano de 2015.

» Joaquim José Cracel Viana  
Presidente da Câmara Municipal

## Festas Concelhias em Honra de S. Brás



**“... O município de Terras de Bouro promoveu, no primeiro fim de semana de agosto, mais uma edição das Festas Concelhias em honra de S. Brás, tendo como tema principal os 500 Anos do Foral...”**

Numa altura em que o município de Terras de Bouro festeja os 500 anos de atribuição da carta de foral por D. Manuel I, as festas concelhias em honra de S. Brás tiveram um cartaz cheio de animação e entretenimento.

De destacar as arruadas e a tradicional animação de rua, os desfiles dos grupos folclóricos que participaram no Festival Folclórico Concelhio, as “rodas” compostas por grupos de concertinas que animaram as ruas, as bandas filarmónicas de Carvalheira e de Vilarchão, o cantor Mickael Carreira, o grupo Roconorte, o Cortejo Etnográfico alusivo aos 500 anos de foral, a tradicional corrida de cavalos, a feira franca, a descida de carrinhos de rolamentos, as importantes cerimónias religiosas e o fogo de artifício, todas completaram um animado e variado programa festivo.

Mais uma vez Terras de Bouro assistiu ao feliz reencontro dos emigrantes, migrantes, residentes e de todos os que nos quiseram visitar ao longo destes dias de partilha e de animação popular.

## Momentos das Festas Concelhias



## Cortejo Histórico Alusivo aos 500 Anos do Foral

No dia 3 de agosto, integrado nas Festas Concelhias, realizou-se um magnífico Cortejo Histórico alusivo à Época Quinhentista e à atribuição da Carta de Foral ao Concelho de Terras de Bouro pelo Rei D. Manuel I.

Todos as instituições participantes neste cortejo apresentaram carros alegóricos e outros trabalhos de grande valor estético e histórico.

Deixamos os nosso parabéns a todos os que contribuíram para a realização deste Cortejo.

As fotografias que se seguem provam a excelência deste Cortejo Histórico.







## XIV Encontro Nacional de Poetas na Vila do Gerês

Terras de Bouro recebeu uma vez mais, no passado dia 20 de setembro, no auditório do Centro de Animação da Vila do Gerês, o XIV Encontro Nacional de Poetas.

O evento ficou, mais uma vez, marcado pela significativa adesão de poetas, cerca de cem autores, oriundos de todo o país. Do Algarve ao Porto, passando por Vila do Conde, Póvoa de Varzim, Vila Nova de Famalicão, Bragança ou Chaves, de todo o lado chegaram poetas que “declamaram todo o seu amor, não só à poesia mas também à beleza inaudita do Gerês”.

A organização, a cabo do Município de Terras de Bouro, do jornal “Poetas & Trovadores”, na pessoa do seu diretor, Dr. Barroso da Fonte e ainda da Associação de Escritores Minhoto – Galaicos, “Calidum”, através do seu presidente e também poeta, João Luís Dias, frisou a escolha do concelho e da vila termal para a organização de tão importante acontecimento cultural, não deixando de realçar que Terras de Bouro tudo fará para que este encontro anual, de forte projeção nacional, de promoção e divulgação da poesia e também da beleza e do turismo cultural de Terras de Bouro e do Gerês, se continue a realizar no concelho.

Nesta décima quarta edição, além da já usual apresentação de trabalhos dos poetas presentes

e da realização de mais um concurso de quadras populares a que o município se associou, premiando os três melhores concorrentes e atribuindo cinco menções honrosas, os participantes puderam ainda, de tarde, disfrutar de uma visita ao Museu da Geira e à Barragem de Vilarinho da Furna, culminando, este dia, num salutar convívio/lanche proporcionado pela autarquia.



## Banda Musical de Carvalheira Condecorada com Medalha de Mérito Cultural

Em Mafra, durante as comemorações do Dia Nacional das Bandas Filarmónicas, a Banda Musical de Carvalheira foi distinguida pelo Senhor Secretário de Estado da Cultura, Jorge Barreto Xavier, com a Medalha de Mérito Cultural. Condecoração justificada pelo brilhante percurso da sua já longa história, iniciada em 1839.

A Banda Musical de Carvalheira está a celebrar 175 anos de existência, sem interrupções. É a única banda filarmónica do concelho de Terras de Bouro e é reconhecida como um dos ícones culturais do concelho.

Esta Banda Musical tem sido uma escola de formação de jovens músicos, provenientes de várias freguesias do concelho e de concelhos vizinhos, o que tem contribuído para que seja constituída por muitos jovens, alguns ainda adolescentes, de ambos os sexos. Tem concretizado inúmeras atividades no âmbito da recolha, preservação e divulgação da música em Terras de Bouro e no norte do país, mantendo vivo nas terras do Gerês o cultivo da música e a agregação da população de Carvalheira e de todo o concelho que sempre valorizou, apoiou e incentivou a existência desta meritória coletividade.

Ao longo dos seus 175 anos, abrilhantou centenas de festas, romarias, convívios, inaugurações, receções e comemorações por todo o país e no estrangeiro.

De Terras de Bouro estiveram presentes em Mafra praticamente todos os músicos que formam a Banda, o maestro António Luís, elementos dos Corpos Sociais, o Presidente da Junta de Freguesia de Carvalheira e o Presidente da Câmara Municipal de Terras de Bouro, que referiu que “a atribuição da Medalha de Mérito Cultural pela Secretaria de Estado da Cultura à Banda Musical de Carvalheira é uma enorme honra para Carvalheira e para o nosso concelho e uma forte motivação para continuarmos empenhados na preservação da nossa cultura musical e na educação artística dos nossos jovens.”



# Alguns momentos que engrandecem o percurso meritório da Banda Musical de Carvalheira

Atuação em Caldelas (Época da Páscoa), em 1941



Atuação na Vila do Gerês, em 1950



Banda de Carvalheira na atual av. Pe. Martins Capela, em 1954



Criação da Escola de Música que possibilitou o rejuvenescimento da Banda com a integração de novos elementos, em 1979



Atuação em Clermont-Ferrand / França, em 2010



Receção ao Sr. Presidente da República, em 2006

## Sede do Concelho Ganhou Novo Colorido com a “Moda em Movimento”

A vila de Terras de Bouro recebeu, no dia 9 de agosto, um dos eventos mais badalados da região, o ‘Moda em Movimento’. O Largo do Município encheu para assistir à passagem de manequins, selecionados a partir de castings locais, numa produção da agência de modelos NobodyModels, com o apoio do Município de Terras de Bouro, da Junta de Freguesia de Moimenta e da Associação Comercial de Braga,

Os comerciantes terrabourenses apresentaram as suas criações, vendo os seus moldes e opções valorizados na passerelle, num evento marcado pela elegância e pelo glamour. O evento também teve a sua vertente musical com aposta forte no “produto da casa”, os HeartBrakers e a Isis, todos estes artistas terrabourenses.



## Projeto Bem Envelhcer III Associa-se ao Dia dos Avós

No âmbito do “Dia dos Avós”, no passado dia 25 de julho, os parceiros do projeto Bem Envelhcer III deslocaram-se a S. Torcato – Guimarães.

A atividade contou com a participação de 743 pessoas, oriundas de 33 instituições, 12 das quais pertencentes ao projeto Bem Envelhcer III, promovido pela EAPN - Rede Europeia Anti Pobreza e a Universidade do Minho.

Ao longo do dia realizaram-se espetáculos de música e de dança, um piquenique, momentos culturais e desportivos, com destaque para a realização do Abraço Solidário entre avós e netos ao Santuário de São Torcato.

Participaram, nesta ação social, as seguintes instituições concelhias: Centro Social e Paroquial de Cibões, Centro Social e Paroquial de Chorense, Cruz Vermelha Portuguesa/ Delegação de Braga –

Lar de Terras de Bouro, Centro Social e Paroquial de Vilar, Centro Social de Vilar da Veiga e Centro de Solidariedade Social de Valdosende.

A visita teve o apoio do Município de Terras de Bouro e foi organizada pela Câmara Municipal de Guimarães, pela IPSS Fraternal e instituições de apoio a idosos do concelho de Guimarães.



## Projeto Bem Envelhcer III Visita Cidade do Porto

No âmbito do Projeto Bem Envelhcer III foi realizada, no dia 9 de setembro, por várias instituições sociais do concelho de Terras de Bouro, uma visita à cidade do Porto.

A deslocação teve o apoio do Município de Terras de Bouro e foi organizada pela European Anti Poverty Network (EAPN).

Do programa, destacou-se a viagem turística pelo rio Douro e o almoço-convívio nas instalações da Universidade Católica Portuguesa, Campus da Foz.

Por último, refira-se que nesta ação participaram as seguintes instituições de Terras de Bouro: Centro Social e Paroquial de Cibões, Centro Social e Paroquial de Chorense, Centro Social e Paroquial de Souto, Centro Social de Rio Caldo, Centro de

Solidariedade Social de Valdosende, Centro Social de Vilar da Veiga e a Cruz Vermelha Portuguesa/ Delegação de Braga – Lar de Terras de Bouro.



## Animação de Verão da Vila do Gerês Animou Musical e Culturalmente Locais e Visitantes



**“... A promoção do Turismo em Terras de Bouro passa pelo acolhimento e pela oferta de atividades e eventos diversificados e marcantes...”**

À semelhança dos anos anteriores, foi realizada a Animação de Verão, na vila do Gerês. Este ano, pela segunda vez, a mesma esteve ao encargo da Associação Gerês Viver Turismo, com o apoio da Câmara Municipal. Durante os meses de junho, julho, agosto e setembro decorreram várias atividades que abrangeram vários tipos de público, desde as crianças, o público jovem e o adulto.

Desta animação destacam-se a feira romana que teve a duração de dois dias, espetáculos de arte circense, espetáculos de música alternativa e os ranchos folclóricos do concelho.





## Terras de Bouro na TV MINHO

O concelho de Terras de Bouro esteve, ao longo do dia 14 de agosto, em destaque na TV do Minho.

A emissão, que foi realizada em frente aos Paços do Concelho, pôde ser consultada em <http://videos.sapo.pt/KzUddOz23KzwLKDduTP0Y>

ou na plataforma MEO KANAL 518300 e representou, com certeza, um importante meio de divulgação e promoção das potencialidades turísticas, gastronómicas e culturais, entre outras, de Terras de Bouro e do Gerês.



## Terras de Bouro na Comunicação Social

### Olha a SIC nas "Aldeias da Saudade"

<http://sicnoticias.sapo.pt/programas/olhasic/2014-07-17-olha-a-sic-nas-aldeias-da-saudade>



10 8 de Agosto 2014 [correiadominho.pt](http://correiadominho.pt)

## Minho

# Moda e muito mais em movimento

**LARGO DO MUNICÍPIO** de Terras de Bouro acolhe, amanhã à noite, o projecto 'Moda em Movimento'. Iniciativa, que conta com a participação de 47 lojas do concelho, surge num "formato inovador" e a Associação Comercial de Braga pretende replicar ideia.

**TERRAS DE BOURO**  
[Patrícia Sousa]

"Moda em Movimento" chega a Terras de Bouro com um "formato inovador" e que se pretende replicar noutros concelhos. Se ainda não viu um desfile com flores, comida, electrodomésticos ou até carne então não perca a oportunidade e aprecie, amanhã à noite, o desfile de moda combinado com mostra de actividades no Largo do Município de Terras de Bouro. A iniciativa Moda em Movimento, promovida pela Associação



**+ desfile**

"Moda em Movimento" realiza-se no Largo do Município de Terras de Bouro amanhã, a partir das 21.30 horas.

O desfile dos coordenados conta com artigos e produtos de 47 estabelecimentos comerciais do concelho.



<http://catavino.net/tours/portugal/porto/geres-national-park-hiking-tour/>

## Parque Nacional Peneda - Gerês uma Reserva Mundial da Biosfera em Portugal

“No topo norte de Portugal encontra-se o Parque Nacional Peneda-Gerês, que se estende pelos concelhos de Arcos de Valdevez, Melgaço, Ponte da Barca e Terras de Bouro. Trata-se da mais importante área protegida de Portugal, classificada pela UNESCO como Reserva Mundial da Biosfera.”

<http://blog.europcar.pt/2014/05/30/parque-peneda-geres/#sthash.xp3MvR5S.dpuf>

The image shows a blog post from Europcar. At the top, there is a navigation bar with links for "Promoções", "Europcar no Mundo", "Frota", "Promoções", "Parceiros", and "Cartão PIV". The main header features the Europcar logo and the slogan "moving your way". Below the header, the text reads "Blog Home" and "Blog Home / Cultura / Parque Nacional Peneda-Gerês". The main title of the post is "Parque Nacional Peneda-Gerês" with a date of "May 30, 2014" and "Por Europcar". There are two images: one showing a landscape with mountains and a river, and another showing a stone bridge over a river. The text describes the park as a UNESCO World Biosphere Reserve, highlighting its natural beauty and the presence of various species. It also mentions the park's location in northern Portugal and its status as a protected area.

The image shows a magazine article from "Revista SIM" featuring Joaquim Cracel. The title of the article is "JOAQUIM CRACEL" and he is identified as the "Presidente da Câmara Municipal de Terras de Bouro". A large quote from him reads: "Ainda há muito trabalho a fazer pelo concelho". The article discusses the challenges of the municipality, particularly regarding the Gerês National Park. It mentions the need for infrastructure improvements and the importance of the park as a UNESCO World Biosphere Reserve. The text also touches upon the economic situation and the role of the municipality in managing the park's resources.

## Torneio de Futsal Concelhio Foi um Sucesso



**“...A Câmara Municipal agradece o empenho das Associações Participantes no Torneio e a dedicação dos dirigentes associativos que tornaram possível a participação de cerca de 200 jovens...”**

O XVIII Torneio Concelhio de Futsal, atividade promovida pela Câmara Municipal e organizada pela Associação Desportiva de Terras de Bouro, resultou num sucesso desportivo e de convívio.

Após as etapas de qualificação, que conduziram à fase final as quatro melhores equipas, disputaram-se, no Pavilhão de Rio Caldo, os jogos de atribuição da melhor equipa concelhia de futsal. Estiveram presentes na fase final as seguintes equipas: Gerês Jovem, Motard's Só Fumo, Frente Cultural de Vilar da Veiga e Associação Lírios do Gerês. O 1º lugar coube aos Motards “Só Fumo” que venceram na final o Gerês Jovem.

O terceiro e quarto lugar couberam, respetivamente, à Associação Lírios do Gerês e à Frente Cultural de Vilar da Veiga.

O prémio de melhor marcador foi atribuído ao jogador Miguel Ângelo Palhares Pontes, da Associação

de Covid. De igual modo, o prémio de melhor guardas-redes foi atribuído ao jogador Fernando Lameira, da Associação Lirios do Gerês. O jogador Miguel Pinto, do Gerês Jovem, foi distinguido com o prémio de melhor jogador. O prémio fair play, não menos importante, foi atribuído à Associação da Ermida.

A Câmara Municipal agradece o empenho da Associação Organizadora do Torneio e a dedicação dos dirigentes associativos que tornaram possível a participação de cerca de 200 jovens. O torneio pautou-se pelo convívio e o fair play entre as equipas.



## Festa Final das ATL's de Verão 2014 do Centro Municipal de Valências

---



**“... Na Festa de Encerramento dos ATL's de Verão de Moimenta, Rio Caldo e do Gerês estiveram presentes 123 crianças ...”**

Realizou-se, no passado dia 29 de agosto, a Festa de Encerramento das ATL's de Verão 2014 promovidas pela Câmara Municipal de Terras de Bouro, nomeadamente em Moimenta (na Sede do Centro Municipal de Valências), Rio Caldo e no Gerês (Pólo do Centro Municipal de valências).

A Festa teve lugar no Auditório do Centro de Animação Termal do Gerês e iniciou-se com a intervenção do Sr. Presidente da Câmara que aproveitou para agradecer, em nome e em representação do Município, às Juntas de Freguesias de Moimenta, Rio Caldo e Vilar da Veiga, parceiras neste projeto, pela colaboração e apoio prestado, ao Hotel Adelaide pela cedência gratuita da sua piscina e infraestruturas de apoio, ao Lar da Cruz Vermelha de Moimenta e ao Centro Social e Paroquial de Rio Caldo pela participação nas diversas atividades intergeracionais, ao Agrupamento de Escolas pelo apoio logístico prestado e às demais pessoas deste concelho que nos apoiaram em diversas atividades.

Prosseguiu a sua intervenção com um reconhecimento especial ao trabalho desenvolvido pelas Professoras e demais colaboradores do Município, elementos fundamentais na dinamização destas ATL's e aos anfitriões da festa, todas as crianças que frequentaram as ATL's de Verão.

Terminou frisando que a Câmara Municipal continuará empenhada em promover no futuro a dinamização de outras ATL's, pois são fundamentais no apoio às famílias.

A Festa final das ATL's contou ainda com presença dos Senhores Presidentes das Juntas de Freguesias de Moimenta e Rio Caldo que foram nossos parceiros neste projeto.

Durante a realização do evento houve lugar à exibição de animações multimédia onde foram registados os momentos mais marcantes das

atividades desenvolvidas nas ATL's.

Cada uma das ATL's apresentou duas coreografias preparadas para o evento, as quais abrilhantaram o momento, e contagiaram com alegria todos os presentes.



## Crianças de Terras de Bouro Participam em Colónia de Férias

À semelhança dos anos anteriores, a Câmara Municipal de Terras de Bouro e a Comissão de Proteção de Crianças e Jovens em Risco – CPCJ de Terras de Bouro, organizaram uma colónia de férias na Apúlia para crianças do concelho com idades compreendidas entre ao 6 e 14 anos.

Entre os dias 18 e 27 de agosto, participaram nesta colónia de férias 24 crianças que contaram com o apoio de 3 monitoras do concelho.

A Câmara Municipal de Terras de Bouro pretendeu, assim, promover a integração social e o convívio entre

crianças/jovens de todo o concelho, através da realização de diversas atividades lúdicas e desportivas.



## Bombeiros Voluntários de Terras de Bouro Recebem Equipamentos de Proteção Individual



**O Corpo de Bombeiro Voluntários de Terras de Bouro recebeu, no dia 18 de julho, os equipamentos de proteção individual (EPI) adquiridos no âmbito da candidatura apresentada pela Comunidade Intermunicipal (CIM) do Cávado.**

Num ato desprovido de qualquer formalismo protocolar, o Presidente da Câmara Municipal de Terras de Bouro, Joaquim Cracel, procedeu, na tarde do dia 18 de julho, à entrega de equipamento de proteção individual (EPI) para combate a incêndios florestais à corporação de Bombeiros Voluntários de Terras de Bouro.

A aquisição deste equipamento de proteção individual (EPI), resulta de um protocolo assinado entre a CIM do Cávado e os seis Municípios do Cávado (Terras de Bouro, Amares, Barcelos, Braga, Esposende e Vila Verde), e as corporações de bombeiros desta região.

O Presidente da Câmara, Joaquim Cracel, explicou que o município aderiu a este projeto pela excelente oportunidade de dotar o corpo de bombeiro de equipamentos de proteção individual (EPI), sendo a comparticipação municipal no total das despesas de apenas 7,5 por cento.

Na globalidade, a candidatura da CIM Cávado previa

um investimento elegível de 194 mil euros com uma comparticipação de fundos comunitários de 85 por cento.

Foram entregues 32 equipamentos de proteção individual (EPI) para combate a incêndios florestais, nomeadamente capacete, cógula (capuz de proteção florestal), fato de proteção individual (calças e dólmem), luvas e botas.

Na sessão de entrega estiveram presentes, o Presidente da Câmara, Joaquim Cracel, o Presidente da Direção dos Bombeiros Voluntários de Terras

de Bouro, Manuel Tibo, e o Comandante José Dias.

Joaquim Cracel destacou a importância deste equipamento, que vem dotar os bombeiros de melhores condições para o combate a incêndios florestais, afirmando que “os nossos bombeiros encontram-se melhor equipados para nos ajudarem na nobre missão de proteger a floresta”. O Presidente da Direção dos Bombeiros Voluntários de Terras de Bouro, Manuel Tibo, destacou a importância deste equipamento e expressou palavras de congratulação e reconhecimento pela entrega do mesmo.

## Câmara Municipal Inaugura Serviço Municipal de Apoio ao Consumidor

A Câmara Municipal de Terras de Bouro e o CIAB – Tribunal Arbitral de Consumo, procederam, no passado dia 29 de setembro, à inauguração do Serviço Municipal de Apoio ao Consumidor (SMAC), instalado na Câmara Municipal de Terras de Bouro.

Este serviço pretende apoiar os terrabourenses na informação aos consumidores e às empresas do Município sobre os seus direitos e deveres, bem como na resolução dos seus conflitos de consumo e ainda no apoio e acompanhamento dos consumidores sobre-endividados. O serviço que agora inicia as suas funções conta com o apoio de uma técnica do Município (Dr.<sup>a</sup> Rute Martins) que no terreno procurará sensibilizar e informar a população e as instituições para estas questões e articulará com o CIAB, cujos serviços técnicos garantirão todo o apoio técnico necessário para a resolução das questões de consumo e de apoio ao consumidor sobre-endividado.

Recorde-se que as duas instituições colaboram desde 2002 na tentativa de permitir que a população do Município possa exercer efetivamente os seus direitos enquanto consumidores, mas agora com este espaço e o apoio de um técnico no terreno, os serviços passam a estar disponíveis de uma forma muito mais

próxima, para além de permitir a realização de um conjunto de ações locais de informação e sensibilização.

A inauguração contou com a Presença das J. F. da Balança, Moimenta e Souto, do Centro de Solidariedade Social de Valdosende, e com as intervenções do Presidente da Câmara Municipal de Terras de Bouro e do Presidente da Administração do CIAB.



## EDP Distribuição Constrói Novo Posto de Transformação em Gondoriz

Após solicitação do Município de Terras de Bouro, a EDP Distribuição colocou em exploração, no dia 8 de setembro, um novo posto de transformação na Freguesia de Gondoriz, Terras de Bouro, para melhorar a qualidade de serviço do fornecimento de energia eléctrica aos clientes moradores do lugar de Guardenha.

No âmbito desta obra, foi colocado em serviço um posto de transformação que possui uma potência instalada de 160 KVA, foram construídos 589 m de rede de Média Tensão e 648 m de rede de Baixa Tensão.

Com estas alterações foram eliminadas as quedas de tensão que já se faziam sentir nas instalações de utilização em resultado do aumento de consumos e foram, também, reduzidas as perdas de energia. Fica ainda garantida a disponibilização de potência para a satisfação de novas solicitações de energia eléctrica para esta zona.

A Câmara Municipal de Terras de Bouro congratula-se com a realização desta importante obra para a melhoria da qualidade de vida dos seus munícipes.



**JULGADO DE PAZ  
DE TERRAS DE BOURO**

Informações gerais  
 Julgado de Paz de Terras de Bouro  
 Valor das ações até 15 000 €  
 Custas máximas por processo 70,00€  
 Duração máxima 2 meses

.....

A equipa do Tribunal Julgado de Paz de Terras de Bouro, deseja a todos os terrabourenses um Natal com Paz e um Novo Ano com saúde e prosperidade. A Justiça de Proximidade junto de todos os cidadãos de Terras de Bouro.

Perpétua Pereira  
 Isabel Braga  
 Secundino Silva

Horário de funcionamento  
 segunda a sexta das 8h30 às 16h30  
 Av<sup>a</sup> Dr. Paulo Marcelino, n.º87, 1  
 4840 – 100 Terras de Bouro  
 correio.tbouro@julgadosdepaz.mj.pt  
 Telf. 253 350 060  
 Fax. 253 350 068



## ASSEMBLEIA MUNICIPAL

Rio Caldo  
26 de setembro de 2014

No dia 26 de setembro, a Assembleia Municipal de Terras de Bouro realizou a sua quarta sessão ordinária de 2014, sendo que, desta vez, a reunião teve lugar no salão da Junta de Freguesia de Rio Caldo.

Ainda antes do período da ordem do dia registaram-se intervenções sobre variados assuntos da vida do concelho, nomeadamente: obras rodoviárias, o projeto do Parque da Vila, o arranque do ano letivo em Terras de Bouro, o ponto da situação da intervenção na Piscina Municipal, a atribuição da Medalha de Mérito Cultural à Banda Musical de Carvalheira pela Secretaria de Estado da Cultura e que mereceu um voto de congratulação por parte da Assembleia Municipal, entre outros temas abordados e que, como é norma e hábito, foram, posteriormente, abordados e esclarecidos pelo senhor Presidente da Câmara Municipal, Dr. Joaquim Cracel Viana.

De seguida e já na Ordem de Trabalhos, além da apresentação usual da atividade do Município, por parte do senhor Presidente da Câmara, foram designados os representantes das respetivas bancadas para o Conselho Municipal da Juventude, no caso, por parte do Movimento

Partido da Terra, o senhor Manuel Joaquim de Sousa, da CDU, o senhor deputado Alexandre Pereira, da Coligação “Juntos por Terras de Bouro” (PSD/CDS), o senhor deputado Adriano Afonso e, por parte do Partido Socialista, o senhor Primeiro-Secretário da Assembleia Municipal, Vítor Fernandes.

Já na parte final, foi ainda aprovada, por unanimidade, uma revisão às Grandes Opções do Plano e Orçamento para o corrente ano, fruto da aprovação de uma candidatura aos Fundos Comunitários e respetiva transferência de valores, além de apresentação do relatório semestral do revisor oficial de contas do município.



Sede da Junta de Freguesia de Rio Caldo

## Deliberações do Executivo Municipal

### EDITAL N.º 14/2014 - 10 de julho

1ª. Deliberado concordar com o relatório da Técnica da Divisão Administrativa de Ação Social e de Educação e atribuir à Srª. Rosa Maria Pais Coelho um apoio financeiro no montante de 220,00 € para pagamento das mensalidades relativas à frequência do Jardim de Infância do seu educando Hugo Leitão;

2ª. Deliberado concordar com o relatório da Técnica da Divisão Administrativa de Ação Social e de Educação e atribuir à Srª. Ana da Costa Antunes um apoio financeiro no montante de 177,60 € para pagamento das mensalidades relativas à frequência do Jardim de Infância da sua educanda Maria Clara Araújo;

3ª. Deliberado concordar com o relatório da Técnica da Divisão Administrativa de Ação Social e de Educação e atribuir à Srª. Rosa Dias Afonso materiais de construção até ao montante de 1.184,60 € para obras de melhoria das condições da sua habitação;

4ª. Deliberado concordar com o relatório da Técnica da Divisão Administrativa de Ação Social e de Educação e atribuir à Srª. Maria da Glória Alves materiais de construção até ao montante de 2.494,62 € para obras de melhoria das condições da sua habitação;

5ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de S. Cristóvão/Rio Caldo;

6ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra da Senhora do Livramento/Vilar;

7ª. Deliberado aprovar o Protocolo de Colaboração para a dinamização das ATL's de Verão com a Junta de Freguesia de Rio Caldo, a Junta de Freguesia de Vilar da Veiga, o Agrupamento de Escolas de Terras de Bouro, a Junta de Freguesia de Moimenta, o Adelaide Hotel, o Centro Social e Paroquial de Rio Caldo e o Clube de Trabalhadores do Município de Terras de Bouro.

### EDITAL N.º 15/2014 - 24 de julho

1ª. Deliberado concordar com o Relatório Social da Técnica de Ação Social capeando um pedido

apresentado pelo Sr. Manuel José Simões Gomes, e atribuir um apoio económico no valor de 2.500,00 € para comparticipação das obras de reabilitação da sua habitação;

2ª. Deliberado atribuir um apoio financeiro de 1.284,00 € à Junta de Freguesia de Moimenta, para apoio nas despesas com o evento "Moda em Movimento 2014";

3ª. Deliberado indemnizar o Sr. Manuel da Silva Costa no montante de 1.000,00 € pela reconstrução de um muro cuja queda foi provocada pela colocação da rede de saneamento básico no lugar da Parreirinha, Freguesia de Cibões;

4ª. Deliberado reduzir em 50% o montante das taxas municipais relativas ao processo de obras do Sr. Domingos Manuel Dias;

5ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de Santa Eufémia/Gerês;

6ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de São Mamede/Gondoriz;

7ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de Santa Marinha/Choreense;

8ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de São Roque/Souto;

9ª. Deliberado aprovar o protocolo entre a Agência para a Modernização Administrativa, I.P. e o Município de Terras de Bouro para instalação e funcionamento de dois Espaços do Cidadão no Concelho de Terras de Bouro.

### EDITAL N.º 16/2014 - 07 de agosto

1ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em honra de São Mamede em Cibões;

2ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em honra do Senhor da Saúde em Vilar da Veiga;

3ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em honra de S. Sebastião da Geira em Choreense;

4ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Associação Socio Cultural, Desportiva e Recreativa de Valdosende para realização de uma festa popular;

5ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em honra de Nossa Srª. dos Milagres em Balança;

6ª. Deliberado atribuir um apoio financeiro de 3.500,00 € à Comissão de Festas em honra de Santa Eufémia da Vila do Gerês.

EDITAL N.º 17/2014 - 21 de agosto

1ª. Deliberado concordar com o Relatório da Técnica de Ação Social e autorizar a Srª. Felismina Gomes a pagar os quatro meses de renda em atraso em quatro prestações e isentá-la do pagamento de juros de mora;

2ª. Deliberado atribuir o passe escolar ao menino David Alexandre Correia do Carmo entre Rio Caldo e Moimenta, com base no relatório da Técnica de Ação Social;

3ª. Deliberado aprovar a proposta de Apoio Financeiro às Coletividades Desportivas com Modalidades Federadas entre agosto e dezembro de 2014;

4ª. Deliberado por maioria, com os votos contra dos Senhores Vereadores da oposição, aprovar a proposta para a atribuição de um Apoio Financeiro a algumas Juntas de Freguesia do Concelho.

EDITAL N.º 18/2014 - 04 de setembro

1ª. Deliberado concordar com o relatório presente pela Técnica de Ação Social, capeando um pedido apresentado pela Srª. Celina do Sameiro Dias Correia Mateus, para isenção do pagamento das dívidas ao Município até à presente data, bem como dispensar do pagamento da renda habitacional e do consumo de água até final do ano de 2014;

2ª. Deliberado apoiar com materiais, 100 metros de tubo corrugado e no aluguer de uma máquina retroescavadora, a Junta de Freguesia de Covide para o arranjo do regadio no lugar de Freitas;

3ª. Deliberado emitir parecer favorável à contratação de prestação de serviços na área do ensino para o Centro Municipal de Valências;

4ª. Deliberado emitir parecer favorável à contratação de prestação de serviços na área do canto e representação para a Escola de Música do Centro Municipal de Valências;

5ª. Deliberado emitir parecer favorável à contratação de prestação de serviços na área de enfermagem para o Centro Municipal de Valências;

6ª. Deliberado aprovar o protocolo de colaboração entre o Município de Terras de Bouro e o Núcleo de Cultura, Desporto,

Lazer e Ambiente Rio Homem no âmbito da Colónia de Férias das crianças carenciadas do Concelho;

7ª. Deliberado aprovar o protocolo de colaboração entre o Município de Terras de Bouro e o Centro Social e Paroquial de Rio Caldo no âmbito do programa de generalização do fornecimento de refeições aos alunos do 1º. Ciclo do Ensino Básico;

8ª. Deliberado aprovar o protocolo de colaboração entre o Município de Terras de Bouro e o Centro Escolar de Terras de Bouro no âmbito do programa de generalização do fornecimento de refeições escolares aos alunos do 1º. Ciclo do Ensino Básico;

9ª. Deliberado aprovar o protocolo de colaboração entre o Município de Terras de Bouro e o Centro de Solidariedade Social de Valdosende no âmbito do programa de generalização do fornecimento de refeições escolares aos alunos do 1º. Ciclo do Ensino Básico;

10ª. Deliberado aprovar o Regulamento para concessão de apoio suplementar eventual a estudantes do ensino superior residentes no Concelho de Terras de Bouro;

11. Deliberado atribuir um apoio financeiro de 2.000,00 € ao Conselho Diretivo dos Baldios do lugar do Assento da Freguesia de Valdosende para o alargamento da curva do Calvário e acesso à sua sede.

EDITAL N.º 19/2014 - 18 de setembro

1ª. Deliberado concordar com o relatório presente pela Técnica de Ação Social, e apoiar em 50% os encargos com os livros e refeições escolares solicitado pela Ana Cristina Andrade Barbosa para o seu educando Luís Manuel Barbosa Domingues;

2ª. Deliberado conceder parecer favorável à celebração do contrato de prestação de serviços de acompanhamento de criança com necessidades educativas especiais;

3ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de Santa Eufémia de Covide;

4ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de São Mateus/Ribeira;

5ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Associação Sociocultural e Desportiva de Valdosende relativas à realização de uma festa popular;

6ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de Nossa Senhora dos Bons Caminhos do lugar de Freitas/Covide;

7ª. Deliberado deferir o pedido de Isenção de Taxas formulado pela Comissão de Festas em Honra de São Bartolomeu do lugar de Pergoim/Chamoim;

8ª. Foi dado conhecimento da Situação Económico-Financeira do Município relativa ao 1º. Semestre de 2014 – Sociedade de revisores oficiais de contas ACM;

9ª a 26ª e 33ª a 35ª. Deliberado emitir parecer favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de Acompanhamento/Vigilância de crianças, operacionalização do Museu da Geira, Manutenção da Piscina do Clube de Saúde do Gerês e limpeza e conservação de edifícios e jardins municipais;

27ª. Deliberado aprovar, por maioria com a abstenção dos dois Vereadores da oposição emitir parecer favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de Leitura de contadores de água;

28ª. Deliberado aprovar, por maioria com a abstenção dos dois Vereadores da oposição emitir parecer favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de Limpeza de Edifícios Municipais;

29ª. Deliberado aprovar, por maioria com a abstenção dos dois

Vereadores da oposição emitir parecer favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de Limpeza de Edifícios Municipais;

30ª. Deliberado aprovar, por maioria com a abstenção dos dois Vereadores da oposição emitir parecer favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de Limpeza de Edifícios Municipais;

31ª. Deliberado emitir parecer favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de Manobrador de máquinas pesadas;

32ª. Deliberado emitir favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de Apoio da AAAF Carvalheira;

36ª e 37ª. Deliberado emitir parecer favorável vinculativo à celebração do contrato de prestação de serviços de operacionalização dos Postos de Turismo e de serviços de Desenvolvimento, planeamento e atualização de conteúdos da Porta do PNPg.

# **XVI ENCONTRO CONCELHIO DE CANTARES DE NATAL E REIS**

IGREJA MATRIZ DE STO ANDRÉ  
VILA DE TERRAS DE BOURO

**11 de janeiro de 2015**

**14:30h**

**Igreja Paroquial de Moimenta**

**Vila de Terras de Bouro**



município  
**Terras de Bouro**





# *festas felizes*

**O Natal é um tempo extraordinário.**

**As pessoas são mais tolerantes e compreensivas. Os sorrisos são mais frequentes e sinceros. Todos queremos bem uns aos outros.**

**Até os problemas parecem ficar adormecidos ou esquecidos.**

**O tempo de crise económica que vivemos não pode arrefecer os nossos corações. É necessário acreditar que aquilo que une os homens é mais forte do que todas as indiferenças e ódios.**

**O Homem quando quer consegue tudo quanto quer. Seria bom que o Natal pudesse ser sempre que o Homem quisesse.**

**Desejamos a todos os Terrabourenses um NATAL muito feliz e um ANO NOVO cheio de saúde e de sucessos.**

**A Assembleia Municipal, o Executivo Municipal  
e os Funcionários da Câmara Municipal de Terras de Bouro**

Ano 2014  
N.º 137  
Data 01/10/2014  
Diretor Presidente do Município de Terras de Bouro  
Propriedade Município de Terras de Bouro  
Coordenação e Recolha de Informação www.cm-terrasdebouro.pt  
Paginação/Fotografia geral@cm-terrasdebouro.pt  
Impressão Município de Terras de Bouro  
Tiragem comunicacao@cm-terrasdebouro.pt  
Publicação Município de Terras de Bouro  
Depósito Legal Grafcanares Lda  
138599 Trimestral



Município de Terras de Bouro

## AS BRUXAS

Também esta história traz a procedência de Vilarinho que se conta do seguinte modo:

«Um vaqueiro, chamado Manuel Guedes, ia certa tarde pelo caminho das Laceiras, quando veio uma mulher montada num burro ao contrário; com a cara virada para o rabo e com muitas galinhas à volta dela.

Quando o Guedes se aproximou, o grupo transformou-se em duas lindas mulheres, muito bem vestidas, que começaram a dançar à volta dele e o queriam levar.

O Guedes aflito benzeu-se, e tudo desapareceu como por encanto.»

Oliveira, A. Lopes de. (n.d.). Terras de Bouro e o seu Concelho (p.180). (1.ª ed.). Braga: Editora Pax

